

雞油樹下請姑婆轉妹家(上)

【編按】雞油樹下客廳文化發展協會於上月二十五日與美濃區福安國小、美濃區福安國小、共同舉辦「請姑婆轉妹家」活動。由於旗山雞油樹下(又名福安庄)許多婦女是來自美濃福安，當年嫁娶或轉妹家，走的正是「雞油樹下——靈山」這條古山徑。活動當天上午，福安國小六年級師生先到雞油樹下邀請女性長輩「轉妹家」，特意安排了學生「尋姑婆」的橋段，學生從女性長輩中找到來自福安的「姑婆」。在一片老少同樂中，學生也邀請「姑婆」回福安共度六十九周年校慶，隨後學生們再循著古道，由雞油樹下渡楠梓仙溪、爬靈山回到美濃福安，也有代替姑婆轉妹家之意。以下刊載學生們在這趟旅程結束後心得。



福安小學生走「雞油樹下——靈山」古山徑代替姑婆轉妹家。

要出發了，我搭乘了我最想坐的特斯拉，就一路做到了雞油樹下。一開始我們跳了一首舞，接著我們去訪問姑婆是從哪裡嫁過來的，大部分的人都是本庄嫁本庄，之後我們就要去爬山了。

老師開出了一條路，方便我們行走，走到了溪邊，我們決定要在那裡吃午餐，吃完午餐後，我們要去溯溪，途中我一直摔倒，後來我直接把鞋子穿上用跑的，快多了，過河之後，我們走到後面直接前往爬山的路上。

過程中有人已經快不行了，大家就一路幫他加油打氣，我們一直走走停停就為了要等他，後來他很感謝我們一直不停的幫他加油，然後我們就慢慢的爬，

劉芯吟

過了二小時三十分鐘後終於登頂了，上來之後我們又要寫學習單，真的好痛苦，然後老師說畫圖只要寫五十字心得感想，好幸運。

最後我覺得最好玩的事情是溯溪，因為剛好是在太陽最大的中午，順便降溫，真是最好的選擇。

宋軒逸

我們一群人到福安庄後先在姑婆面前表演我們的運動大會舞，因為對跳舞有種肢體障礙，所以跳得很爛，但還好觀看者是老人家，對他們來說跳的好還是跳不好都沒差，還是看得很开心。

表演完後，我們被戴上了眼罩，要猜這些老

人家是從那裡嫁來的，脫掉眼罩後，我跟一位同學一組，一起去問她們是哪裡嫁來的，結果竟然問到一個跟我同鄉的姑婆，我覺得十分湊巧。

離開後，我們走了一小段路，來到了楠梓仙溪旁的沙洲，有些人在釣魚，有些人在打水漂，有些人在吃飯糰，甚至有些人人在觀察昆蟲……大家在觀察昆蟲……

都非常愜意，而且有些小可愛，感覺牠開心極了。再來是對我說最痛苦的地方——橫越楠梓仙溪。我不知道是不是我體質的問題，我一踩到石頭，腳底板就痛到不行，還會直接軟腳，跌倒了兩次，但我沒放棄，我堅持一定要自己走完，不可以靠別人，最後還是走

過去了，我應該要常常走天堂路，不然我腳底板實在太敏感了。

最後是爬靈山，一開始就遇到了困難，有一隻超大隻的人面蜘蛛掛在蜘蛛網上，還是在頭頂上，我什麼蟲都不怕就怕大蜘蛛，我就直接衝過去，時數大約一秒九萬公里。走到較陡的山坡，我們全部人拉著繩索，同心協力，特別是耀銘，我跟另一位男同學一起幫忙他克服障礙，到達頂端後，成就感十足，風景非常美，真想再爬一遍。

這次活動我覺得非常好，不只能學習客語，還可以練習體能，更可以訓練你的意志力，真是太完美了。



福安國小學生到雞油樹下「請姑婆」。

山神伯公佑水涵(下)

美濃地方傳奇

村人猜疑中，村尾的寡婦阿財嫂在當晚也做夢了。除了夢境與發仔雷同外，她還告訴村子裡的人：「如果強開水圳，必定天災橫禍不斷。」開挖一條造福地方的灌溉水圳就會遭到天災橫禍？顯得太誇張的嚴重性反而讓幾位耕作水尾田的村民質疑起來。不過，質疑聲很快也就自動消音了。因為村長也做夢了：「這裡是好山好水的天龍飲水處，開挖水圳將斬斷龍脈，影響所及重則國破，輕則家毀人亡。」

儘管水尾田的人不服氣，還到處放話：「根本就是工程太大又危險，所以村長才編出這樣的說法來變相阻擋水圳開挖的。」

是不是這樣呢？雖然國家破滅對村民來說是極遙遠的事，但家園毀損可就是眼前災了，這種屬於不可知的神鬼事情，誰能擔當得起？就這樣，開挖水圳的事情從此沒有人敢再提。

然而，現在的廣林里畢竟有九芎灌溉水圳的存在。那麼可能就有什麼人問道：「是誰？又在什麼時候開挖的？是否有國破家毀的事情發生？」那是過了幾十年，當年的痢痢頭發仔已升格當祖父不久的事情了。

西元一八九五年，日本人占領台灣，企圖把台灣打造成供應日本糧食的米倉。有此國土規畫，所以日本對台灣的農田水利設施倒是不遺餘力開發。像烏山頭、阿公店水庫、來義的二峰圳地下水廊道……

在在都造福著台灣子民。美濃地區呢？竹仔門發電廠與跨越美濃溪的水橋，現在都成了地方古蹟。連僻遠的九芎村，日本人都會規畫興建水庫，只是探勘後發現壩址有多條斷層穿過，且岩磐地質太差而人道考量予以放棄；不過，日本人卻以每戶一丁的強迫奉工方式，在現在的黃蝶翠谷及南盤頂，開鑿兩座引水涵洞，興建完成九芎灌溉水圳。

當日本人開始徵調人力時，已經頭髮轉白的發仔說出了幼年時的夢境。於是，原本歡欣水圳可以以增加糧產的村民，立刻蒙上了會家毀人亡的恐懼。就在村民為難中，發仔再次做夢並對村民說出這樣的話：「去即將開鑿的涵洞附近，有個已浸到水的人形石頭，供奉起來四時祭拜，就能得到山神的庇佑，人丁平安。」

村民有的半信半疑，有的寧可信其有，大家從天狗石那裡開始沿著河岸往上尋找，結果真的在預定開挖的引水隧道上游約十幾公尺的地方，發現一個半浸在水裡，很像人類上半身的石頭——青色的不像本地的石頭，頭部的地方還雜雜有白色，乍看就覺得很像人類的五官七竅。村民既高興又敬畏，遂把山神石合力移往高聳平台邊的大龍眼樹下，從此日日祭拜，祈求引水隧道的開鑿能平安順利。

信奉神道教的日本人可不信這一套，在怎麼阻止都禁絕不了村民去偷偷祭拜情況下，日本人乾脆把山神石的腦袋敲斷，並毀掉拜壇。

日本人的舉動不僅嚇壞了村民，更害怕會遭受到山神報復。只是，畏懼於違背日本人後的處罰與毒打，於是，村民只能偷偷再度找個粗具人形的石頭，擺放在正對著隧道口的河流的對岸，這次村民也更小心祭拜，更虔誠祈求山神對國破家毀的報復僅止於日本人。

兩段的引水隧道，以及中間的連通水圳在一年內陸續完成，九芎村的田地灌溉用水得到改善，糧產也增加了。村民在感謝日本人魄力之餘，卻也搖頭唏噓。因為當初敲斷山神石的日子本人竟然在水圳導通日失蹤，兩天後才被發現淹死在石籬潭內，肚子鼓得好好大好。

這位日本人怎麼會去石籬潭？怎麼淹死的？查不出來也沒有人知道。不過，村民咸信是山神的處罰，所以，儘管日本的統治是高壓、第二次世界大戰時的日子更是極度艱苦，但村民卻深信並等待著「日本必定戰敗亡國」的日子到來。

老發仔過世幾年後，日本人真的戰敗退出了台灣。然而，日本人留下的水圳卻繼續滋潤著九芎村田地。至於山神石，如今仍然守護著引水隧道。每次村民祭拜山神伯公時，也相信水圳會世世代代讓豐饒的土地不再匱乏灌溉用水。

文／鍾鐵鈞